Versa-portion RLP-S/SM

Mehrzweck-Tischwaage

Bedienungsanleitung

RICE LAKE
WEIGHING SYSTEMS
To be the best by every measure®

131589

Inhalt

Über diese Bedienungsanleitung 1

1.0 Einführung 1

1.1 Bedienung 1

2.0 Betrieb 3

2.1 Ein- und Ausschalten 3
2.2 Tara 3
2.3 Zeitabhängige Selbstabschaltung 3
2.4 Helligkeit der Anzeige 4
2.5Standardeinstellung der Maßeinheit 4
2.6 Umrechnung von metrischen auf anglo-amerikanische Maßeinheiten 4

3.0 Kalibrierung 5

3.1 Software-Version und Überprüfung der Einstellung des Bereichs 5
3.2 Kalibrierung durchführen 5
3.3 Versiegelung des Gehäuses 6
3.4 Einstellung des SPEC-Werts 7
3.5 Eingebauter Zähler und Anzeige der A/D-Anzahl 9

4.0 Anhang 10

4.1 Akkusatz 10
Installation und Auswechslung des Akkusatzes 10
Laden des Akkus 10
4.2 Fehlermeldungen 11

5.0 Technische Daten 12

Eingeschränkte Gewährleistungserklärung für Versa-portion RLP-S/SM 13

Technical training seminars are available through Rice Lake Weighing Systems. Course descriptions and dates can be viewed at ***www.ricelake.com/training*** *or obtained by calling 715-234-9171 and asking for the training department.*

© 2012 Rice Lake Weighing Systems. Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in den Vereinigten Staaten von Amerika.
Technische Änderungen vorbehalten.
Rice Lake Weighing Systems ist ein ISO 9001 zertifiziertes Unternehmen.

Version 2 09/2012

Rice Lake continually offers web-based video training on a growing s
of product-related topics at no cost. Visit www.ricelake.com/webin

Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für den Betrieb der Versa-portion RLP-S/SM Mehrzweck-Tischwaage.

Vorgänge, die Arbeiten im Innern des Sockels der Waage erfordern, dürfen nur von qualifiziertem Kundendienst-Personal durchgeführt werden.

Diese Anleitung kann auf der Internetseite von RLWS eingesehen und heruntergeladen werden:
www.ricelake.com/manuals.

1.0 Einführung

Die Versa-portion RLP-S/SM ist eine Mehrzweck-Tischwaage, die praktische Lösungen für einen weiten Bereich von Anwendungen bietet. Ihre innere Auflösung von 1/90000 gibt Ihnen maximale Präzision und Genauigkeit. Ihre hinterleuchtete LCD-Anzeige befähigt den Bediener, das angezeigte Gewicht leicht zu erkennen. Wenn die Waage nicht ortsfest eingesetzt werden soll, wählen Sie die auf Wunsch erhältliche wiederaufladbare Batterie für 60 Stunden Dauerbetrieb. Die Versa-portion RLP-S/SM ist dafür konstruiert, in vielen Umgebungen verlässlich zu arbeiten und beim Transport von einem Teil des Betriebs zu einem anderen oder von einem Betrieb zum anderen keinen Schaden zu nehmen.

1.1 Bedienung

Tabelle 1-1 erklärt die Anzeigen und Tasten auf dem Bedienfeld der Versa-portion RLP-S/SM.

Anzeige	Beschreibung
oz *	Gewicht wird in Unzen angezeigt *(nicht verfügbar bei Versa-portion RLP-SM)
lb *	Gewicht wird in Pfund angezeigt *(nicht verfügbar bei Versa-portion RLP-SM)
g *(kg)	Gewicht wird in Gramm angezeigt *(Versa-portion RLP-SM zeigt Kilogramm an)
→0←	Nullpunkt ist justiert und Gewicht stabil
Net	Taragewicht wird abgezogen (Net = netto):
	blinkt, wenn die Batterie erschöpft ist und aufgeladen werden muss
Taste	**Beschreibung**
ZERO →0←	setzt die Gewichtsanzeige auf null zurück
TARE	setzt und löscht das Taragewicht

Tabelle 1-1. Versa-portion RLP-S/SM Anzeigen und Tasten auf dem Bedienfeld

Anzeige	Beschreibung
	schaltet das Gerät ein und aus
	ändert die Maßeinheit zwischen lb, oz, g und kg (nicht verfügbar bei Versa-portion RLP-SM)

Tabelle 1-1. Versa-portion RLP-S/SM Anzeigen und Tasten auf dem Bedienfeld

2.0 Betrieb

2.1 Ein-/Ausschalten

1.Drücken Sie die **POWER**-Taste. Auf der Anzeige blinkt zuerst *8.8.8.8.8.8.* Sobald *0.000* aufleuchtet, ist das Gerät bereit zu wiegen.

2.2 Tara

Tarawerte können bis zur Hälfte der Nennlast der Waage betragen.

Taragewicht einstellen

1.Stellen Sie den zu tarierenden Behälter (meist ein Gefäß) auf den Wiegetisch.
2.Drücken Sie die **TARE**-Taste.
3.Die Anzeige steht auf *0.000*, solange sich der tarierte Gegenstand auf dem Wiegetisch Wiegeplatte befindet.

Löschen eines gespeicherten Taragewichts

1.Entfernen Sie den tarierten Behälter vom Wiegeplatte.
2.Drücken Sie die **TARE**-Taste.
3.Die Anzeige stellt sich auf *0.000 zurück*.

2.3 Zeitabhängige Selbstabschaltung

Die Versa-portion RLP-S/SM verfügt über eine eingebaute zeitabhängige Selbstabschaltung. Der Zeitschalter kann so eingestellt werden, dass er das Gerät entweder nach 3 oder nach 10 Minuten Inaktivität abschaltet.

Einstellung des Zeitschalters auf 3 Minuten

1.Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die **POWER**-Taste, bis es sich ausschaltet.
2.Bei ausgeschaltetem Gerät drücken Sie die **POWER**-Taste und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt.
Auf der Anzeige erscheint *3*.
3.Lassen Sie die **POWER**-Taste los. Der Zeitschalter ist nun so eingestellt, dass er das Gerät nach 3 Minuten Inaktivität ausschaltet.

Einstellung des Zeitschalters auf 10 Minuten

1.Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die **POWER**-Taste, bis es sich ausschaltet.
2.Bei ausgeschaltetem Gerät drücken Sie die **POWER**-Taste und halten Sie diese 6 Sekunden lang gedrückt.
Auf der Anzeige erscheint nach 3 Sekunden eine *3*. Nach 6 Sekunden springt die Anzeige auf *10*.
3.Sobald die Anzeige auf *10* steht, lassen Sie die **POWER**-Taste los. Der Zeitschalter ist nun so eingestellt, dass er das Gerät nach 10 Minuten Inaktivität ausschaltet.

Abschalten des Zeitschalters

1.Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die **POWER**-Taste, bis es sich ausschaltet.
2.Bei ausgeschaltetem Gerät drücken Sie die **POWER**-Taste und halten Sie diese 9 Sekunden lang gedrückt.
Auf der Anzeige erscheint nach 3 Sekunden eine *3*, nach 6 Sekunden eine *10*. Nach 9 Sekunden springt die Anzeige auf *999*.
3.Sobald die Anzeige auf *999* steht, lassen Sie die **POWER**-Taste los. Der Zeitschalter ist nun abgeschaltet.

2.4 Helligkeit der Anzeige

Die Anzeige der Versa-portion RLP-S/SM kann auf drei Helligkeitsstufen eingestellt werden.

Änderung der Helligkeitsstufe

1. Halten Sie die **ZERO**-Taste gedrückt und drücken Sie die **TARE**-Taste dreimal.
2. Drücken Sie die **ZERO**-Taste, um die Anzeige dunkler und die **POWER**-Taste, um sie heller zu stellen.
3. Auf der Anzeige erscheint *1*, *2*, *3* oder *4* abhängig von der eingestellten Helligkeitsstufe.
4. Drücken Sie die **TARE**-Taste, um die Einstellung zu speichern und in den Wiegemodus zurückzukehren.

2.5 Standardeinstellung der Maßeinheit

Mehrmaliges Drücken der **UNITS**-Taste ändert die Maßeinheit von g (Gramm) erst auf lb (anglo-amerikanische), dann auf oz. (anglo-amerikanische Unzen) und wieder auf g. (Versa-portion RPL-SM ist nur in kg Kilogramm-Einstellung erhältlich.)

Einstellung der Maßeinheit

1. Halten Sie die **ZERO**-Taste gedrückt und drücken Sie die **UNITS**-Taste dreimal.
2. Drücken Sie die **POWER**-Taste so oft, bis die gewünschte Einheit angezeigt wird.
3. Drücken Sie die **TARE**-Taste, um die Einstellung zu speichern und in den Wiegemodus zurückzukehren.

2.6 Umrechnung von metrischen auf anglo-amerikanische Maßeinheiten

(nicht verfügbar bei der Versa-portion RLP-SM)

Umrechnung zwischen Gramm, Pfund und Unzen ist nur in der Einstellung SPEC08 = 011 möglich (siehe Absatz 3.4).

1. Wechseln Sie die Maßeinheit durch Drücken der **UNITS**-Taste.

(G) Großbuchstabe ist die Abkürzung für* gross *(brutto).
(g) Kleinbuchstabe ist die Abkürzung für Gramm.

3.0 Kalibrierung

Um zum Kalibrierungsmodus zu gelangen, entfernen Sie die Schraube auf dem Boden der Waage wie in Abbildung 3-1 angezeigt. Benutzen Sie ein kleines Werkzeug, um den Schalter der Bereichs Set-up Einstellung unter der Schraube zu drücken. Die Einstellung setzt aus, um zu bestätigen, dass sich der Schalter in der *ON*-Stellung befindet. Führen Sie dann eine Statusüberprüfung des Bereichs Set-up Schalters durch (siehe Absatz 3-1).

Abbildung 3-1. Einstellungsschalter

3.1 Software-Version und Überprüfung der Einstellung des Bereichs

1. Wenn sich die Waage im Wiegemodus befindet, drücken und halten Sie die **ZERO**-Taste.
2. Bei gedrückter **ZERO**-Taste drücken Sie dreimal kurz die **POWER**-Taste.
3. Auf der Anzeige erscheint für 2 Sekunden die Software-Version, dann die aktuelle Stellung des SPAN- (Bereich Set-up) Schalters (*S-ON* oder *S-OFF*). Nach 3 Sekunden kehrt das Gerät in den Wiegemodus zurück.

3.2 Kalibrierung durchführen

Die Versa-portion RLP-S/SM muss in Gramm oder Kilogramm kalibriert werden, und SPEC 01 und 02 müssen auf den Gramm-Wert eingestellt sein (bzw. Kilogramm in der SM-Version). Siehe Absatz 3-4.

1. Wenn sich die Waage im Wiegemodus befindet, drücken und halten Sie die **ZERO**-Taste.

2. Bei gedrückter **ZERO**-Taste drücken Sie zweimal kurz die **POWER**-Taste und dann einmal die **TARE**-Taste.
   Auf der Anzeige erscheint *CAL00*.

Hinweis ***Um jederzeit den Kalibrierungsmodus zu verlassen, drücken Sie die TARE-Taste.***

3. Stellen Sie sicher, dass sich auf dem Wiegetisch keine Last befindet. Drücken Sie dann die **ZERO**-Taste, um den Nullpunkt zu kalibrieren.
   Auf der Anzeige erscheinen erst waagrechte Striche, dann *CALSP*.
4. Belasten Sie den Wiegetisch mit der Nennlast und drücken Sie die **ZERO**-Taste, um den Messbereich zu kalibrieren.
   Auf der Anzeige erscheinen erst waagrechte Striche, dann der Zahlenwert des Gewichts.

Hinweis *Das Kalibriergewicht ist die Nennlast in Gramm oder (Kilogramm) für-SM. Die Werte für die Nennlast sind: RLP-6S = 3000 g (3 kg); RLP-15S = 6000 g (6 kg); RLP-30S = 15 000 g (15 kg); RLP-60S = 30 000 g (30 kg).*

5. Die Waage kehrt automatisch in den Wiegemodus zurück. Schalten Sie das Gerät aus.
6. Die Kalibrierung ist beendet.

3.3 Versiegelung des Gehäuses

Wenn ein Inspektor das Gerät geprüft hat, zieht er eine Sicherungsschnur durch drei Bolzenköpfe auf der Unterseite der Waage. Diese Schnur verhindert, dass ein Unbefugter das Gerät manipuliert. Wenn die Schnur entfernt wird, wird die Zertifizierung ungültig.

Abbildung 3-2. Plombe für amtliche Eichung; Schnur zieht sich durch drei Bolzenköpfe.

3.4 Einstellen des SPEC-Werts

Der SPEC-Wert wird gebraucht, um Folgendes festzulegen: Position des Dezimaltrennzeichens, Anzeige des Mindestgewichts, Netto/Brutto-Multi-Intervall, Auflösung, Gewicht in einem Intervall oder in Multi-Intervall, Dezimaltrennzeichen, Anzeigemaske für negatives Gewicht, Schutz des IR-Modus (der SPAN Set-Up Schalter muss eingeschaltet sein, um eine Kalibrierung zuzulassen), Ausgangs-Messbereich (Nennlast, die nach dem Einschalten aufgelegt werden kann), Neues Nullpunkt Bereich, manuelle Aufhebung der Tara, Abzug der Tara, Kumulierung der Tara, automatische Tara, Rückstellung der Gewichtsanzeige, automatische Löschung von Tara, Nullpunktsuche, Neubestimmung des Nullpunkts und die Funktion der **UNIT**-Taste. Siehe Tabelle 3-1 auf Seite 7.

1. Drücken Sie den Set-up schalter (siehe Abbildung 3-1).
2. Wenn sich das Gerät im Wiegemodus befindet, drücken und halten Sie die **ZERO**-Taste.
3. Bei gedrückter **ZERO**-Taste drücken Sie kurz die **TARE**-Taste, dann drücken Sie zweimal kurz die **POWER**-Taste. Die SPEC-Nummer wird angezeigt.
4. Um den SPEC-Einstellwert zu erhöhen, drücken Sie die **POWER**-Taste. Folgen Sie Tabelle 3-1.
5. Drücken Sie die **ZERO**-Taste, um die Daten zu sichern und die SPEC-Anzahl zu erhöhen.
6. Drücken Sie die **ZERO**-Taste, um zum nächsten SPEC zu gelangen.
7. Drücken Sie die **TARE**-Taste, um SPECs zu speichern und zum Wiegemodus zurückzukehren.

SPEC Nummer	Bit 2	Bit 1	Bit 0
00	Position des Dezimaltrennzeichens 000 - kein Komma (bzw. Punkt) 001 - zweite Stelle (0,0) 010 - dritte Stelle (0,00) 011 - vierte Stelle (0,000) 100 - fünfte Stelle (0,0000) 101-111 - nicht belegt		
01	Anzeigeminimum 00 - 1 01 - 2 10 - 5 11 - 10		Netto/Brutto-Mehrteilung 0 - Brutto 1 - Netto

Tabelle 3-1. Erklärung von SPEC-Nummern und Bits (Standardeinstellungen fett gedruckt)

SPEC Nummer	Bit 2	Bit 1	Bit 0
02	Auswahl der Auflösung 00 - 1/2000 **01 - 1/3000** 10 - 1/6000 11 - 1/7500		Gewicht in einem Bereich oder Multi-Intervall **0 - ein Intervall**
03	Dezimaltrennzeichen **0 - Punkt** 1 - Komma	Anzeigemaske für negatives Gewicht 0 - minus brutto > 9e **1 - minus Bruttogewicht**	IR (inter resolution)-Modus geschützt durch SPAN-Schalter (SPAN-Schalter muss für Kalibrierung eingeschaltet sein) 0 - nein **1 - ja**
04	Anfangs-Messbereich (Nennlast nach dem Einschalten der Waage; wenn die Last höher ist als erlaubt, erscheint auf der ganzen Anzeige eine Reihe von Ziffern 8) **00 - ±10% F.S.** 10 - ±3% F.S. 01 - ±5% F.S. 11 - ±2% F.S.		Neues Nullpunkt Bereich **0 - ±2% F.S.** 1 - ±3% F.S.
05 nicht von NTEP genehmigt	Manuelles Löschen der Tara **0 - erlauben** 1 - verhindern	Abzug der Tara **0 - erlauben** 1 - verhindern	Kumulierung der Tara **0 - erlauben** 1 - verhindern
06	Automatische Tara bei Neubestimmung des Nullpunkts 0 - erlauben **1 - verhindern**	Rückstellung der Gewichtsanzeige beim Tarieren **0 - erlauben** 1 - verhindern	Automatische Freigabe der Tara (größer oder gleich brutto 21e und größer oder gleich netto 5e) 0 - erlauben **1 - verhindern**
07	Nullpunktsuche beim Tarieren 0 - erlauben **1 - verhindern**	Neubestimmung des Nullpunkts **0 - erlauben** 1 - verhindern	Zusätzlicher Nullpunkt für Last, wenn nur feste Nullpunkte angezeigt werden (V1.02 und darüber) **0 - erlauben (NTEP)** 1 - verhindern

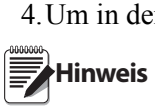
Tabelle 3-1. Erklärung von SPEC-Nummern und Bits (Standardeinstellungen fett gedruckt) (Continued)

SPEC Nummer	Bit 2	Bit 1	Bit 0
08	UNIT-Taste (nicht bei der Versa-portion RLP-SM) 000 - nein 001 - für Umrechnung zwischen g und lb 010 - nicht belegt **011 - g, lb und oz** 100 - 111 nicht belegt		

Tabelle 3-1. Erklärung von SPEC-Nummern und Bits (Standardeinstellungen fett gedruckt) (Continued)

3.5 Eingebauter Zähler und Anzeige der A/D-Anzahl

1. Wenn sich das Gerät im Wägemodus befindet, drücken und halten Sie die **ZERO**-Taste.
2. Bei gedrückter **ZERO**-Taste drücken Sie die **TARE**-Taste zweimal kurz, dann drücken Sie kurz die **POWER**-Taste.
   Auf der Anzeige erscheint *,,,,0,*.
3. Drücken Sie die **POWER**-Taste, zum Aufrufen der A/D-Zählanzeige.
4. Um in den Wiegemodus zurückzukehren, drücken Sie die **TARE**-Taste.



(G) Großbuchstabe ist die Abkürzung für* gross *(brutto).

(g) Kleinbuchstabe ist die Abkürzung für Gramm.

4.0 Anhang

4.1 Akkusatz

4.1.1 Installation und Auswechslung des Akkusatzes

Auf Wunsch ist ein Akkusatz (PN 108516) für die Versa-portion RLP-S/SM erhältlich. Er kann von RLWS käuflich erworben und entweder mit der Waage geliefert oder im Einsatz nachgerüstet werden. Der wiederaufladbare Akkusatz (6 Volt; 5,0 Ah) erlaubt es, die Waage bis zu 60 Stunden ohne Netzanschluss zu betreiben (wenn die Anzeige auf Helligkeitsstufe 2 eingestellt ist). Der Akkusatz befindet sich im Boden des Waagensockels. Gehen Sie wie folgt vor, um den Akkusatz zu installieren oder zu ersetzen:

1. Ziehen Sie den Netzstecker der Waage heraus.
2. Legen Sie die Waage auf die linke Seite.

Achtung ***Stellen Sie die Waage nicht auf den Kopf. Arbeiten Sie immer an der auf der Seite liegenden Waage. Die Wiegezelle kann Schaden er leiden, wenn die Waage auf dem Kopf steht.***

3. Lösen Sie die Phillips-Schrauben, die das Batteriefach geschlossen halten.
4. Lösen Sie die beiden Schrauben, welche die Halteklammer des Akkus festhalten, und entfernen Sie die Klammer.
5. Wenn Sie einen zuvor installierten Akku entfernen, holen Sie den Akku aus dem Fach und trennen dann die schwarze (-) und rote (+) Leitung von der dem Akku. Wenn Sie einen neuen Akku installieren, fahren Sie fort mit Arbeitsgang 6.
6. Befestigen Sie die rote Leitung am Pluspol (+) des neuen Akkusatzes und die schwarze Leitung am Minuspol (-). Legen Sie den neuen Akkuatz in das Batteriefach ein.
7. Setzen Sie die Halteklammer des Akkus wieder ein und befestigen Sie diese mit den beiden zugehörigen Schrauben.
8. Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder ein und befestigen Sie diesen mit den in Arbeitsgang 3 entfernten Schrauben.
9. Stellen Sie die Waage wieder auf den Sockel.
10. Drücken Sie die **POWER**-Taste auf der Vorderseite der Waage.

4.1.2 Laden des Akkus

Der voll geladene Akku erlaubt etwa 60 Stunden Dauerbetrieb. Wenn der Akku erschöpft ist, leuchtet das Akku-Warnlicht auf. Um den Akku aufzuladen, stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose. Die Ladezeit beträgt 8-10 Stunden.

4.2 Fehlermeldungen

Anzeige	Beschreibung	Abhilfe
8 8 8 8 8 8	Die Waage steht nicht sicher.	Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.
O F	Die Last übersteigt die Nennlast + 9d, oder es befindet sich beim Einschalten etwas auf dem Wiegetisch.	Entfernen Sie jegliche Gegenstände vom Wiegetisch und schalten fest, Sie die Waage aus und wieder ein.
U F	Das negative Gewicht übersteigt den Anzeigebereich.	Legen Sie den Nullpunkt neu fest oder schalten Sie aus und wieder ein.
E r r o r	Im Wartungsmodus ist ein Fehler aufgetreten.	Wiederholen Sie den Vorgang.
E R R 01	Ein A/D-Fehler ist aufgetreten.	Wenden Sie sich an den Waagenhändler oder an RLWS.
E R R 02	Ein Daten-Flash-Löschfehler ist aufgetreten.	Wenden Sie sich an den Waagenhändler oder an RLWS.
E R R 03	Ein Daten-Flash-Programmierfehler ist aufgetreten.	Wenden Sie sich an den Waagenhändler oder an RLWS.

Tabelle 4-1. Fehlermeldungen

5.0 Technische Daten

Anzeige

LED, 6 Stellen

Wiegebereich/Teilung

RLP-6S	3 000 g / 1 g; 6 000 lb / 0.002 lb; 60.00 oz / 0.02 oz
RLP-15S	6 000 g / 2 g; 15 000 lb / 0.005 lb; 150.00 oz / 0.05 oz
RLP-30S	15 000 g / 5 g; 30.00 lb / 0.01 lb; 300.0 oz / 0.1 oz
RLP-60S	30 000 g / 10 g; 60.00 lb / 0.02 lb; 600.0 oz / 0.2 oz
Versa-portion RLP-SM	
RLP-3SM	3 kg / 1 g
RLP-6SM	6 kg / 2 g
RLP-15SM	15 kg / 5 g
RLP-30SM	30 kg / 10 g

Angezeigte Größen

Gramm, Unzen, Pfund, NET (netto), Nullstellung, Batterieverbrauch

Versa-portion RLP-SM
Kilogramm, NET (netto), Nullstellung, Batterieverbrauch

Tasten

ZERO-Taste, TARE-Taste, POWER-Taste, UNITS-Taste

Auflösung

Auflösung der Anzeige	1/3000
Interne Auflösung	1/90 000

Abmessungen des Wiegetischs

237,2 mm x 298,0 mm

Luftfeuchtigkeit beim Betrieb

15 bis 85% relative Luftfeuchtigkeit

Betriebstemperatur

-10° C bis +40° C

Leistungsaufnahme

18 W bei Netzanschluss
3 W bei Akkubetrieb
Lebensdauer des Akkus: 60 h Dauerbetrieb

Versorgung

Gleichspannung 12 V/1.5 A; 6 V 5 Ah Akku (wahlweise)
Netzteil mit Weitbereichoeingang, 110-240V Wechselspannung (Standard)

Abmessungen

251,6 mm x 289,7 mm x 134,6 mm

Gewicht mit Verpackung

6,3 kg

Abmessungen der Verpackung

377 mm x 337 mm x 245 mm

Wiegebereich/Auflösung/Tara-Bereich

Nenn-last	Mindes-last	Auflösung	Tara-Bereich
3 kg	20 g	1 g (1e = 30IR)	0 - 1,499 kg
6 kg	40 g	2 g (1e =30IR)	0 - 2,998 kg
15 kg	100 g	5 g (1e =30IR)	0 - 7,495 kg
30 kg	200 g	10 g (1e =30IR)	0 - 14,99 kg

Zertifikate und Genehmigungen

Versa-portion (US-Version)

CoC-Nummer 10-068

AM-10-0054

Versa-portion RLP-SM

OIML
R76/1992-NL1-12.13

Rating

IP68

Achtung ***Benutzen Sie keine Teile auf dieser Waage, die Blei enthalten könnten.***

Eingeschränkte Gewährleistungserklärung für Versa-portion RLP-S/SM

Rice Lake Weighing Systems (RLWS) gewährleistet, dass alle Geräte und Systeme von RLWS, die von einem Vertragshändler oder Erstausrüster (Original Equipment Manufacturer; OEM) installiert wurden, entsprechend den schriftlich niedergelegten technischen Daten arbeiten, wie vom Vertragshändler oder OEM bestätigt und von RLWS anerkannt. Alle Systeme und Komponenten unterliegen einer einjährigen Gewährleistung bezüglich Materialfehlen und Mängeln in der Verarbeitung.

RLWS gewährleistet, dass die unter diesen Bedingungen verkauften Geräte den aktuellen schriftlich niedergelegten, von RLWS anerkannten Spezifikationen entsprechen. RLWS gewährleistet, dass die Geräte frei von Mängeln in der Verarbeitung und Materialfehlern sind. Wenn ein Gerät diesen Gewährleistungen nicht entspricht, repariert oder ersetzt RLWS Geräte, die innerhalb der Gewährleistungsfrist zurückgesandt werden, nach eigenem Ermessen unter nachstehenden Bedingungen:

- Wenn der Käufer eine solche Abweichung bemerkt, ist RLWS unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen; eine detaillierte Erklärung über die mutmaßlichen Mängel ist abzugeben.
- Einzelne elektronische Komponenten, die an RLWS zur Inanspruchnahme der Gewährleistung zurückgesandt werden, müssen so verpackt werden, dass eine elektrostatische Entladung (ESD) auf dem Transportweg verhindert wird. Die Verpackungsanforderungen sind (in englischer Sprache) in der Publikation *Protecting Your Components From Static Damage in Shipment* (Wie Sie Ihre Komponenten vor elektrostatischer Entladung schützen) angeführt, die beim Equipment Return Department (Abteilung für Rücksendung/Rückholung von Geräten) von RLWS erhältlich ist.
- Die Überprüfung solchen Geräts durch RLWS bestätigt, dass der Mangel tatsächlich besteht und dass er nicht durch Unfall, Missbrauch, Vernachlässigung, Veränderung, unsachgemäße Installation oder unsachgemäßes Testen verursacht wurde; RLWS ist der alleinige Richter über alle mutmaßlichen Mängel.
- Das Gerät wurde von keiner Person modifiziert, manipuliert oder verändert außer von RLWS oder seinen vorschriftsgemäß autorisierten Vertragswerkstätten.
- RLWS bleibt eine angemessene Zeitspanne, um das bemängelte Gerät zu reparieren oder zu ersetzen. Der Käufer ist für die Versandkosten in beiden Richtungen verantwortlich.
- In keinem Fall ist RLWS verantwortlich für die Versanddauer oder für Reparaturen vor Ort, einschließlich Montage und Zerlegung von Geräten. RLWS haftet auch nicht für die Kosten für jegliche Reparaturen, die von Dritten durchgeführt wurden.

Diese Gewährleistungserklärung schließt alle anderen Gewährleistungen, ob ausdrücklich oder stillschweigend, aus, einschließlich (ohne Beschränkung) Gewährleistungen von Verkehrsfähigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Weder RLWS noch der Vertragshändler haftet in irgend einem Fall für Neben- oder Folgeschäden.

RLWS und der Käufer stimmen darin überein, dass die einzige und ausschließliche Haftung von RLWS unter diesen Bedingungen auf die Reparatur oder den Ersatz von solchen Gegenständen beschränkt ist. Mit der Annahme dieser Gewährleistungserklärung verzichtet der Käufer auf jegliche andere Gewährleistungsansprüche.

Sollte der Verkäufer nicht mit RLWS identisch sein, erklärt sich der Käufer damit einverstanden, sich mit Gewährleistungsansprüchen nur an den Verkäufer zu wenden.

Geschäftsbedingungen, Übereinkünfte oder Absprachen, die darauf zielen, die Bedingungen dieser Gewährleistungserklärung zu verändern, sind juristisch unwirksam, es sei denn, sie werden schriftlich festgelegt und von einem Firmenvertreter und dem Kunden unterzeichnet.

© 11/19/14 Rice Lake Weighing Systems, Inc. Rice Lake, WI USA. Alle Rechte vorbehalten.

RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS • 230 WEST COLEMAN STREET • RICE LAKE, WISCONSIN 54868 • USA

RICE LAKE®
WEIGHING SYSTEMS
To be the best by every measure®

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • USA
U.S. 800-472-6703 • Canada/Mexico 800-321-6703 • International 715-234-9171 • Europe +31 (0)26 472 1319

www.ricelake.com www.ricelake.mx www.ricelake.eu www.ricelake.co.in m.ricelake.com

© Rice Lake Weighing Systems
11/19/14 PN 131589